

Poznań, dnia 18.01.2012  
EZ/319/2/ 2012

**Wg rozdzielnika:  
do wszystkich zainteresowanych i uczestników postępowania o zamówienie  
publiczne.**

dotyczy: przetargu nieograniczonego nr 149/2011 Budowa Ośrodka Radioterapii wraz z przebudową części istniejącego budynku głównego Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego i modernizacją części elewacji na terenie zlokalizowanym przy ulicy Toruńskiej 7 w Kaliszu w podziale na dwa zadania:

Wielkopolskie Centrum Onkologii uprzejmie informuje, iż wpłynęły zapytania do specyfikacji istotnych warunków zamówienia, na które udzielamy odpowiedzi.

**PYTANIE**

Prosimy o udostępnienie „Badania geotechniczne podłoża gruntowego pod budowę Ośrodka Radioterapii na terenie Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego przy ul. Toruńskiej w Kaliszu” (autor dr inż. Paweł Borowczak, listopad 2010).

**ODPOWIEDŹ**

Projekt geotechniczny udostępniamy na stronie internetowej jest to część projektu budowlanego TOM2.

**PYTANIE**

Prosimy o udzielenie informacji, czy Zamawiający posiada zabezpieczone w całości środki na sfinansowanie całej inwestycji (obu zadań) objętej przedmiotowym przetargiem.

**ODPOWIEDŹ**

TAK.

**PYTANIE**

Prosimy o wskazanie źródeł i struktury finansowania przedmiotowego zadania z uwzględnieniem procentowego udziału poszczególnych źródeł (środki z budżetu województwa, środki UE, środki własne WCO, kredyt, inne?...).

## ODPOWIEDŹ

Zamawiający posiada środki z budżetu województwa na przedmiotową inwestycję.

## PYTANIE

W dokumentacji projektowej nr 3.8. – instalacja gazów medycznych – na rysunku nr 4 występuje licznik zużycia tlenu. Prosimy o informację, czy licznik ten jest przedmiotem niniejszego postępowania.

## ODPOWIEDŹ

Licznik zużycia tlenu jest przedmiotem zamówienia.

## PYTANIE

Jeżeli licznik ten jest przedmiotem postępowania prosimy o podanie jego danych technicznych.

## ODPOWIEDŹ

Parametry techniczne licznika tlenu medycznego:

Funkcja: mikroprocesorowy przepływomierz masowy w wersji rozłącznej do montażu osiowego  
Sensor pomiarowy: termiczny masowy czujnik pomiarowy składający się z dwóch platynowych rezystorów RTD, umieszczonych w pochwach ochronnych wykonanych ze stali nierdzewnej 316 SS  
Długość przewodu 7,5 m  
Sygnał wyjściowy: analogowy 4 – 20 mA - natężenie przepływu impulsowy – sumowanie przepływu  
Komunikacja: RS 485 Modbus RTU  
Wyświetlacz: graficzny OLED  
Zasilanie: 24 VDC  
średnica przepływ. 3/4"  
przyłącze procesowe gwintowane 3/4" NPT męskie  
długość zabudowy 7"  
Dokładność: ± 1% wartości mierzonej +0,5% zakresu  
Powtarzalność: ± 0,2%  
Zakresowość: 100:1  
Kalibracja: zgodna z wymaganiami NIST przeprowadzana na stanowisku pomiarowym  
Wykonanie dla tlenu  
Zgodność z dyrekt. MDD 93/42/ECC  
Temperatura gazu: -40 ÷ 93 °C standardowo  
Temperatura otocz.: -18 ÷ 65 °C  
Ciśnienie max.: 34 barg standardowo  
Czas odpowiedzi: 1 sekunda  
Obudowa: IP67  
Części zwilżane: Stal nierdzewna 316.

- zgodność z wymaganiami Dyrektywy Europejskiej o wyrobach medycznych

#### PYTANIE

W dokumentacji projektowej nr 1.7. – przyłączy kanalizacji sanitarnej – istnieje zapis „w przypadku zastosowania profesjonalnej kuchni w kawiarni, będzie konieczne zamontowanie oddzielacza tłuszczu dobranego wg danych technologii”. Prosimy o określenie, czy należy wycenić taki separator.

#### ODPOWIEDŹ

Z uwagi na niewielką ilość urządzeń mogących generować ścieki z tłuszczami w pom. kawiarni, należy zastosować dwa separatory (stal k.o. lub tworzywo) umiejscowione pod lub przy odbiorniku ścieków o wielkości NS 0,5. Należy dać osobny separator dla zmywarki oraz osobny separator dla dwóch zlewozmywaków.

#### PYTANIE

Prosimy o uszczegółowienie w jakie elementy należy wyposażyć panele medyczne tj. moc oświetlenia, jakie oświetlenie, ilość gniazd elektrycznych itp. Załączona dokumentacja 3.8. nie opisuje w jakie elementy wyposażyć panele nadłóżkowe poza ilością punktów poboru gazów medycznych.

#### ODPOWIEDŹ

Parametry elektryczne paneli medycznych określono w teczce 3.6, tom 3 instalacji elektrycznych, rys. E6. Panele nadłóżkowe na jedno stanowisko powinny być wycenione po stronie gazów medycznych i wyposażone w:

- a. gazy medyczne (1 x tlen, 1 x próżnia, 1 x sprężone powietrze),
- b. gniazda elektryczne 3 szt. (dwa obwody),
- c. gniazda telefoniczne + komputerowe (2 x RJ45),
- d. gniazdo do podłączenia przycisku instalacji przywoławczej,
- e. oświetlenie ogólne - lampa jarzeniowa 2 x 36 W,
- f. oświetlenie miejscowe - lampa jarzeniowa 18 W,
- g. oświetlenie nocne dla pacjenta 5W (7W, 15W),
- h. gniazda ekwipotencjalne.

Należy wykreślić z przedmiaru elektryki lampy przyłóżkowe.

#### PYTANIE

Z analizy dokumentacji przetargowej wynika, iż tylko część przedmiarów udostępniono w formie kosztorysów nakładczych. Pozostała część udostępniona została natomiast w formie przedmiarów zawierających jedynie podstawę wyceny i ilości bez nakładów.

Powyższa uwaga dotyczy następujących przedmiarów:

- BUD. RADIOTERAPII
- MAŁA ARCHITEKTURA + ZIELEŃ
- MODERN. CZ. ELEW. SZPITALA
- PRZEBUD. SZPITALA

W związku z powyższym niniejszym zwracamy się z prośbą o ujednoczenie dokumentacji przetargowej poprzez udostępnienie oferentom wszelkich przedmiarów w formie kosztorysów nakładczych.

Jednocześnie wyjaśniamy, że ww. zabieg znacznie ułatwi oferentom opracowanie ofert i tym samym pozwoli na uniknięcie ewentualnych omyłek w kosztorysach ofertowych.

#### ODPOWIEDŹ

Informujemy, że podstawą dla sporządzenia oferty jest analiza dokumentacji projektowej. Pomocniczo są przekazane przedmiary robót.

Kosztorisy nakładcze, które zostały przekazane należy traktować jako materiały dodatkowe. Jednocześnie informujemy, że KNR i KNNR w pozycjach przedmiarowych są podane informacyjnie dla ustalenia zasad przedmiarowania i nie są obowiązujące, co zostało zapisane na stronach tytułowych przedmiarów.

#### PYTANIE

Zgodnie z pkt 7 Opisu do Projektu Zagospodarowania Terenu nadmiar mas ziemnych należy wywieźć na składowisko w miejsce wskazane przez Wydział Środowiska, Rolnictwa i Gospodarki Komunalnej w Kaliszu. Prosimy o podanie odległości składowiska od placu budowy, oraz podanie ewentualnej opłaty jaką wykonawca zobowiązany będzie uiszczać za składowanie.

#### ODPOWIEDŹ

Opis w Projekcie Zagospodarowania Terenu, dotyczący wywiezienia nadmiaru mas ziemnych na składowisko wskazane przez Wydział Środowiska, Rolnictwa i Gospodarki Komunalnej UM w Kaliszu wynika z zapisu UM w Kaliszu w Decyzji nr 37/10 o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego. Na etapie opracowania projektu wykonawczego w kwietniu 2011 roku Wydział Środowiska UM w Kaliszu nie był w stanie wskazać składowiska. Zatem wywóz zbędnego gruntu wraz z ewentualną opłatą należy do decyzji Oferenta.

#### PYTANIE

Przedmiar rozbiórki istniejących obiektów zakłada wywóz gruzu, złomu i drewna powstałych z rozbiórek na odległość do 5 km bez kosztów składowania. Prosimy o potwierdzenie, że takie postępowanie z odpadami należy ująć w ofercie lub podać inne rozwiązanie.

#### ODPOWIEDŹ

Inwestor nie zamierza zagospodarować gruzu, złomu i drewna. Wywóz tych materiałów na wysypisko wraz z ewentualną opłatą za składowanie tych materiałów należy do zakresu Wykonawcy.

#### PYTANIE

Z uwagi na brak w materiałach przetargowych przedmiarów dotyczących wycinki istniejących drzew kolidujących z inwestycją, prosimy o potwierdzenie, że usunięcie drzew jest przedmiotem postępowania przetargowego oraz podanie sposobu postępowania z pozostałym po tych pracach drewnem i korzeniami.

#### ODPOWIEDŹ

Usunięcie drzew jest przedmiotem postępowania przetargowego. Zestawienie drzew przeznaczonych do usunięcia i przycięcia wg operatu dendrologicznego. Inwestor nie przewiduje wykorzystania wyciętego drewna, zatem jego zagospodarowanie należy do oferenta (np. drewno można przekazać do Banku Chleba w Kaliszu).

#### PYTANIE

W dokumentacji projektowej występują rozbieżności dotyczące wykończenia posadzek. Różnice występują pomiędzy opisami posadzek na rzutach (rys. A1-A7), a warstwami na przekrojach (rys. A16-A21). Np. w pom. 1/09 wg rzutów (rys. A4) mamy wykładzinę dywanową, a wg przekroju I-I (rys. A16) mamy warstwę Wd2 wykończoną wykładziną PCV na kleju. Ponadto wykładzina dywanowa nie występuje na żadnej warstwie przekrojów. Prosimy o wyjaśnienie, którymi opisami należy się kierować przy

wykonywaniu wyceny: opisami pomieszczeń na rzutach czy opisami warstw na przekrojach?

#### ODPOWIEDŹ

Różnica w warstwach posadzek może dotyczyć tylko warstwy wykończeniowej, którą należy przyjmować do wycen zgodnie z opisem zamieszczonym w metrykach pomieszczeń na rzutach. Pozostałe warstwy przyjąć zgodnie z opisem na przekrojach.

#### PYTANIE

W wielu pozycjach występują niezgodności pomiędzy przedmiarami a dokumentacją np. zgodnie z poz. 138 przedmiaru występuje 248m<sup>2</sup> wykładziny PCV przewodzącej. Z dokumentacji natomiast wynika, że wykładziny jest 526,6 m<sup>2</sup> (występuje w pom. 0/18, 0/19, 0/24, 0/27-0/29, 0,32-0/38, 0/41, 0/52, 0/53, 0/76, 0/78, 0/06.1H, 1/10). Podobnie, wg przedmiarów występuje 567,6 m<sup>2</sup> sufitów podwieszonych typu ECOPHONE FOCUS D (S1-S5), natomiast zgodnie z zestawieniem sufitów jest ich 684,4 (pom.- 1/15, 0/24, 0/27-0/29, 0/32, 0/33, 0/35, 0/36, 0/38, 0/41, 0/47, 0/58, 0/66, 0/08H, 0/09H, 1/14, 1/18, 1/04H, 1/05H, 0/01K, 1/02K-1/04K, ŁĄCZNIK1, ŁĄCZNIK2). Prosimy o potwierdzenie, że wycenę należy wykonywać na podstawie części rysunkowej dokumentacji.

#### ODPOWIEDŹ

Zgodnie z zapisem na rzutach zakłada się, że bunkry aparaturowe oraz pomieszczenia techniczne i sterownie (0/24, 0/27, 0/32, 0/33, 0/34, 0/35, 0/36, 0/37, 0/38, 0/41) zostaną zakończone na etapie stanu surowego otwartego do momentu wyboru aparatu, który zostanie tam zainstalowany. Wybór aparatu determinuje roboty instalacyjne, a co za tym idzie, również roboty wykończeniowe. Przedmiar zawiera prawidłowe dane w poz.138, które nie obejmują wykańczającej wykładziny w ww. wymienionych pomieszczeniach. Sufity podwieszone Ecophon Focus D należy przyjmować z kosztorysów. W pytaniu oferenta dot. sufitów występują błędy, np.:  
- nie ma sufitu podwieszonego w pom. -1/15,  
- w pom. 0/58 jest płyta g-k,  
- w łączniku oraz w pom. 0/01K jest sufit Ecophon Focus DG do korytarzy (symbole S1k – S5k).

#### PYTANIE

Kosztorys elektryczny zawiera niedoszacowane ilości opraw (łącznie około 30szt., np. w przedmiarze występują 2 sztuki opraw GLAMDRING OUT 1X49 a w rzeczywistości jest 20szt). Prosimy o potwierdzenie, że wycenę należy wykonać w oparciu o ilości faktycznie występujące w części rysunkowej dokumentacji?

#### ODPOWIEDŹ

Wycenę ilości opraw należy wykonać w oparciu o ilości opraw przedstawione w dokumentacji projektowej.

#### PYTANIE

Z uwagi na fakt, iż w celu wykonania przedmiotowego zamówienia konieczne będzie zajęcie pasa drogowego przy ul. Kaszubskiej (w związku z koniecznością wykonania wciniek przy kanalizacji sanitarnej, deszczowej oraz sieci wodociągowej), prosimy o potwierdzenie, że koszty związane z ww. czynnością administracyjną należy ująć w

ofercie cenowej pomimo , iż w udostępnionych oferentom przedmiarach robót brak jest ww. pozycji.

#### ODPOWIEDŹ

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z 02.09.2004 w przedmiarach robót podaje się tylko roboty „podstawowe”. Roboty tymczasowe i towarzyszące należy ująć w cenie robót podstawowych.

#### PYTANIE

W związku z zapisem w pkt. 11.8. Wyposażenie wewnątrz i meblarskie opisu technicznego tomu 2, pkt. 9. Wyposażenie meblarskie i podnośnik towarowy opisu technicznego tomu 3 oraz plikiem z wyposażeniem dla apteki (TOM3\_ZALACZNIK\_5.doc) prosimy o potwierdzenie, że jedynym wyposażeniem jest wskazane w przytoczonym pliku dla tomu 3 przytoczone w nawiasie. Jeżeli nie to prosimy o udostępnienie jednoznacznego zestawienia wyposażenia jakie należy uwzględnić w ofercie.

#### ODPOWIEDŹ

Informujemy, iż wyposażenie Apteki Cytostatyków zamieszczono w projekcie jedynie ze względu na wymogi Nadzoru Farmaceutycznego. Wszystkie elementy wyposażenia wymienione w pytaniu nie wchodzi w zakres zamówienia i nie należy ich wyceniać w ofercie.

#### PYTANIE

Czy napis CENTRUM RADIOTERAPII przedstawiony na elewacji budynku znajduje się w zakresie przedmiotu zamówienia? Jeżeli tak to prosimy o przedstawienie rysunków jednoznacznie mówiących o materiale z jakiego mają one być wykonane jak i wielkości, wysokości rodzaj czcionki.

#### ODPOWIEDŹ

Napis na elewacji nie wchodzi w zakres zamówienia

#### PYTANIE

Prosimy o przedstawianie dokumentacji projektowej, wykazu stali dla podestów technicznych dla central wentylacyjnych zlokalizowanych na dachu. Pozycja kosztorysowa wykazuje, że szacunkowy tonaż dla tej konstrukcji wynosi 20,89t natomiast przedstawiony na rysunkach i rzutach poniższy zapis:

„POMOST TECHNICZNY stalowy na słupkach stalowych pod urządzenia wentylacyjne. Parametry techniczne pomostu zostaną ustalone na etapie budowy po ostatecznym doborze urządzeń wentylacyjnych”

nie wskazuje jednoznacznie przedmiot zamówienia.

#### ODPOWIEDŹ

Pomost techniczny pod urządzenia wentylacyjne będzie dostosowany do ostatecznie wybranych przez oferenta urządzeń. Dlatego też wyszacowano i w kosztorysach zapisano tę pozycję jako: „poz.68 STB 1.7 wycena indywidualna. Dostawa i montaż rusztu technicznego na dachu (ruszt o pow. 348,20m<sup>2</sup>) pod urządzenia wentylacyjne np. z krat pomostowych, stalowych, malowanych proszkowo np. Mostostal (ok. 60kg/m<sup>2</sup>) z podkonstrukcją stalową (oraz opracowaniem projektu warsztatowego).” I tę pozycję należy wycenić.

#### PYTANIE

Prosimy o uzupełnienie dokumentacji projektowej o zestawienia fasad zewnętrznych dla przedmiotowej inwestycji.

#### ODPOWIEDŹ

W dokumentacji projektowej oprócz zwymiarowanych rysunków elewacji A24, A25 tomu 2, teczka 2.1, znajduje się oddzielne opracowanie elewacji, obejmujące trzy teczki: 2.1.1a, 2.1.1b, 2.1.1c razem z zestawieniem powierzchni fasad, detalami oraz szczegółowym opisem technicznym. Zestawienia powierzchni fasad przez pomyłkę nie zostały zapisane w wersji elektronicznej. Przepraszamy i załączamy:

- Zestawienie elewacji budynku głównego do teczki 2.1.1a
- Zestawienie elewacji portierni do teczki 2.1.1b.

#### PYTANIE

W Załączniku nr 1 projektu zagospodarowania terenu „Projekt nasadzeń zieleni zewnętrznej i wewnętrznej na terenie Ośrodka Radioterapii – opis do rysunku A5 – 5 stron” mowa jest o pielęgnacji roślin posadzonych w okresie 3 lat. Czy wycena powinna uwzględniać również nawożenie, koszenie trawnika i wywóz skoszonej trawy w tym czasie?

#### ODPOWIEDŹ

Tak

#### PYTANIE

Proszę o podanie parametrów technicznych paneli przyłóżkowych ujętych w instalacji gazów medycznych (długość panelu, ile i jakie gniazda powinny one posiadać: tlen, próżnia, sprężone powietrze, gniazda elektryczne., oświetlenie, inst. przywoławcza w jakim systemie, gniazda ekwipotencjalne, teleinformatyczne).

#### ODPOWIEDŹ

Panele nadłóżkowe na jedno stanowisko powinny być wycenione po stronie gazów medycznych i wyposażone w:

- a. gazy medyczne (1 x tlen, 1 x próżnia, 1 x sprężone powietrze),
- b. gniazda elektryczne 3 szt. (dwa obwody),
- c. gniazda telefoniczne + komputerowe (2 x RJ45),
- d. gniazdo do podłączenia przycisku instalacji przywoławczej,
- e. oświetlenie ogólne - lampa jarzeniowa 2 x 36 W,
- f. oświetlenie miejscowe - lampa jarzeniowa 18 W,
- g. oświetlenie nocne dla pacjenta 5W (7W, 15W),
- h. gniazda ekwipotencjalne.

#### PYTANIE

Prosimy o podanie wysokości i obwody krzew i krzewów przewidzianych do nasadzeń w ramach projektu zieleni zewnętrznej i wewnętrznej.

#### ODPOWIEDŹ

Wg projektu zieleni pkt. 8 Normy nasadzeń

**PYTANIE**  
**DOTYCZY GAZÓW MEDYCZNYCH:**

W opisie technicznym projektu wykonawczego Ośrodka Radioterapii zapisano: „Z uwagi na to, że pacjenci potencjalnie wymagający zastosowania znieczulenia ogólnego, zarówno w trakcie przygotowywania do radioterapii, jak i w jej trakcie nie będą leczeni w tutejszym Ośrodku, nie ma potrzeby zaopatrzenia pomieszczeń w punkty dostarczające gazy medyczne. Równie w części diagnostycznej nie przewiduje się zastosowania żadnych procedur diagnostycznych wymagających zastosowania gazów medycznych. W związku z powyższymi, w całym planowanym Ośrodku nie ma potrzeby wprowadzania instalacji dla takich gazów.” Natomiast w opisie instalacji elektrycznych dla Ośrodka Radioterapii zapisano: „Instalacja obejmuje obwody w budynku istniejącym część a w budynku Radioterapii całość: urządzeń chłodniczych, wydzielonych urządzeń systemu wentylacji, wydzielonych gniazd wtykowych, kaset sygnalizacyjnych gazów medycznych, systemu kontroli dostępu”. Prosimy o jednoznaczne określenie, czy wykonanie instalacji gazów medycznych dla Ośrodka Radioterapii jest przedmiotem zamówienia?

**ODPOWIEDŹ**

W nowo projektowanym budynku Ośrodka Radioterapii nie występuje instalacja gazów medycznych.

**PYTANIE**  
**DOTYCZY GAZÓW MEDYCZNYCH:**

Jeżeli wykonanie instalacji gazów medycznych dla Ośrodka Radioterapii jest przedmiotem zamówienia to prosimy o załączenie rysunków z rozprowadzeniem instalacji gazów medycznych, uzupełnienie opisów technicznych oraz brakujących przedmiarów gazów medycznych.

**ODPOWIEDŹ**

W nowo projektowanym budynku Ośrodka Radioterapii nie występuje instalacja gazów medycznych.

**PYTANIE**  
**DOTYCZY GAZÓW MEDYCZNYCH**

Jeżeli w Ośrodku Radioterapii znajduje się instalacja gazów medycznych to prosimy o załączenie projektów istniejącej instalacji.

**ODPOWIEDŹ**

W nowo projektowanym budynku Ośrodka Radioterapii nie występuje instalacja gazów medycznych.

**PYTANIE**

W projekcie branży elektrycznej (TOM 2, teczka 2.6) na rysunkach nr: PW/TOM2/E2, PW/TOM2/E6 w pomieszczeniach tomografu, symulatora, bunkrów oraz towarzyszących bunkrom nie została wskazana docelowa instalacja elektryczna. Zamieszczony jest jedynie zapis mówiący, że gniazda technologiczne i ogólne oraz oprawy oświetleniowe zostaną zaprojektowane na etapie projektu wykonawczego. Prosimy o odpowiedź czy instalacja elektryczna w ww. pomieszczeniach jest w zakresie prowadzonego postępowania przetargowego? Jeśli tak, to prosimy o sprecyzowanie instalacji elektrycznej jaką należy przyjąć do wyceny.



## ODPOWIEDŹ

Dla pomieszczeń tomografu, symulatora, bunkrów oraz towarzyszących bunkrom możliwe będzie wykonanie projektu wykonawczego docelowej aranżacji oraz docelowej instalacji elektrycznej po określeniu konkretnych typów aparatów instalowanych w tych pomieszczeniach. W ramach prowadzonego obecnie postępowania przetargowego należy przyjąć do wyceny zakres instalacji elektrycznej ujęty w projekcie i przedmiarach.

Z poważaniem,  
z-ca dyrektora ds. ekonomiczno- eksploatacyjnych

inż. Małgorzata Kołodziej- Sarna